

2. V rozpore s právom Únie, a najmä s právom na účinnú súdnu ochranu je taká vnútroštátna právna úprava, o akú ide vo veci samej, vykladaná v tom zmysle, že členovia združenia ad hoc, ktoré je uchádzačom vo verejnom obstarávaní, sú zbavení možnosti individuálne sa domáhať náhrady škody, ktorá im individuálne vznikla v dôsledku rozhodnutia, ktoré má takú povahu, že môže ovplyvniť vývoj verejného obstarávania, prijatého orgánom iným ako obstarávateľom, ktorý je zapojený podľa uplatniteľných vnútroštátnych pravidiel do tohto verejného obstarávania.

(¹) Ú. v. EÚ C 142, 7.6.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. januára 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV/Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

(Vec C-304/08) (¹)

(Smernica 2005/29/ES — Nekalé obchodné praktiky — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca zásadný zákaz obchodných praktík, ktoré podmieňujú účasť spotrebiteľov na výhernej hre kúpou tovaru alebo využitím služby)

(2010/C 179/03)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Žalovaný: Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článku 5 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 149, s. 22) — Obchodná praktika

spájajúca predaj tovaru s výhernou hrou, ktorá umožňuje zákazníčkovi účasť na zberovaniach vnútroštátnej lotérie, pokiaľ nazbiera určité množstvo bonusových bodov získaných pri kúpe tovaru — Vnútroštátne právne predpisy, podľa ktorých je obchodná praktika, pri ktorej je účasť spotrebiteľov na súťaži o ceny alebo výhernej hre podmienená kúpou tovaru alebo využitím služby, v zásade protiprávna, bez ohľadu na to, či reklamné opatrenie v jednotlivom prípade poškodzuje záujmy spotrebiteľov

Výrok rozsudku

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004, („smernica o nekalých obchodných praktikách“) sa má vykladať v tom zmysle, že jej odporuje vnútroštátna právna úprava, ako je úprava v konaní vo veci samej, stanovujúca zásadný zákaz obchodných praktík, ktoré podmieňujú účasť spotrebiteľov na súťaži o ceny alebo na výhernej hre kúpou tovaru alebo využitím služby, bez ohľadu na osobitné okolnosti jednotlivého prípadu.

(¹) Ú. v. EÚ C 247, 27.9.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 20. mája 2010 — Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-308/08) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 92/43/EHS — Ochrana prirodzených biotopov — Voľne žijúce živočíchy a rastliny — Režim ochrany pred zápisom biotopu do zoznamu lokalít európskeho významu — Článok 12 ods. 4 — Projekt úpravy poľnej cesty)

(2010/C 179/04)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, splnomocnené zástupkyne)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: N. Díaz Abad, splnomocnená zástupkyňa)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, s. 7; Mim. vyd. 15/002, s. 102), ako je vyložená v rozsudkoch Súdneho dvora z 13. januára 2005 vo veci C-117/03 a zo 14. septembra 2006 vo veci C-244/05, ako aj povinností vyplývajúcich z článku 12 ods. 4 uvedenej smernice — Projekt úpravy poľnej cesty vedúcej z Villamanrique de la Condesa (Sevilla) do El Rocío (Huelva)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 12. januára 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Dortmund — Nemecko) — Domnica Petersen/Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(Vec C-341/08) (¹)

(Smernica 2000/78/ES — Článok 2 ods. 5 a článok 6 ods. 1 — Zákaz diskriminácie na základe veku — Vnútroštátny predpis, ktorý stanovuje maximálnu vekovú hranicu 68 rokov na výkon povolania zmluvného zubného lekára — Sledovaný cieľ — Pojem „opatrenie nevyhnutné na ochranu zdravia“ — Koherencia — Vhodnosť a primeranosť opatrenia)

(2010/C 179/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sozialgericht Dortmund

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Domnica Petersen

Žalovaný: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

Za prítomnosti: AOK Westfalen-Lippe, BKK-Landesverband Nordrhein-Westfalen, Vereinigte IKK, Deutsche Rentenversiche-

rung Knappschaft-Bahn-See-Dezernat 0.63, Landwirtschaftliche Krankenkasse NRW, Verband der Angestellten-Krankenkassen e.V., AEV-Arbeiter-Ersatzkassen-Verband e.V., Kassenzahnärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sozialgericht Dortmund — Výklad článku 6 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79) — Zákaz diskriminácie na základe veku — Pojmy „oprávnený cieľ“, ktorý môže odôvodniť rozdiely v zaobchádzaní na základe veku, ako aj „primerané a nevyhnutné prostriedky“ na dosiahnutie tohto cieľa — Vnútroštátne ustanovenie, ktoré na účely ochrany zdravia pacientov stanovuje maximálny vek pre výkon povolania zmluvnej zubnej lekárky

Výrok rozsudku

1. Článok 2 ods. 5 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnemu opatreniu, o aké ide vo veci samej, ktoré stanovuje maximálnu vekovú hranicu na vykonávanie povolania zmluvného zubného lekára, v tomto prípade 68 rokov, pokiaľ je jediným cieľom tohto opatrenia ochrana zdravia pacientov pred poklesom výkonnosti týchto zubných lekárov po dovŕšení tohto veku, pokiaľ sa rovnaká veková hranica neuplatní na nezmluvných zubných lekárov.

Článok 6 ods. 1 smernice 2000/78 sa má vykladať v tom zmysle, že takému opatreniu nebráni, pokiaľ je jeho cieľom rozdeliť pracovné príležitosti medzi generácie v rámci povolania zmluvného zubného lekára, ak je toto opatrenie vzhľadom na situáciu na dotknutom trhu práce primerané a nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa.

Je na vnútroštátnom súde, aby zistil cieľ sledovaný opatrením, ktoré stanovuje uvedenú vekovú hranicu, a posúdil dôvod zachovania tohto opatrenia.

2. V prípade, že by bola právna úprava, o akú ide vo veci samej, z hľadiska ňou sledovaného cieľa v rozpore so smernicou 2000/78, prináležalo by vnútroštátnemu súdu, ktorému bol predložený spor medzi jednotlivcom a správnym orgánom, akým je Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe, aby túto právnu úpravu neuplatnil, a to ani vtedy, ak bola vydaná pred nadobudnutím účinnosti smernice a vnútroštátne právo neupravuje možnosť uvedenú právnu úpravu neuplatniť.

(¹) Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008.